

## EL LABERINTO Y EL HILO

## Un encuentro para la comprensión

Por Sebastián SALAZAR BONDY

El sábado 23 de enero se clausuró el Primer Encuentro Americano de Escritores convocado por la Universidad de Concepción (Chile). Durante siete días una treintena de hombres de letras de los dos hemisferios de nuestro continente debatieron, con intensa pasión pero en un nivel de respetuosa discrepancia, distintos problemas referidos a la creación literaria y a su compromiso para con la existencia social. Al concluir el certamen todos los delegados tenían mayor conciencia aun, si cabe, de que la tarea del poeta, del novelista, del dramaturgo, del ensayista, es en nuestros países algo más que la simple entrega personal a una vocación estética. El libro como instrumento de renovación de los estamentos injustos de la sociedad, como medio de clarificación de los enigmas nacionales, como fuerza vectora del progreso moral —en el más alto sentido de la palabra— de las masas, se impuso ahí inclusive en la palabra de quienes reservan a la labor de la inteligencia un papel individualista, cerrado a los vientos de las grandes transformaciones de nuestra época.

El diálogo condujo, sin forzar los propósitos, a ciertas conclusiones que si bien no se concretaron expresamente —se trataba de un encuentro, no de un congreso— quedaron fijadas en una tácita resolución general. Como es lógico, pese a la diversidad de las ponencias, se impusieron los interrogantes del momento: literatura pura o impura, literatura gratuita o comprometida, incomunicación de los americanos entre sí, lucha por la transformación socio-económica de los países subdesarrollados, etc., unas y otras imbricadas en la trama del gran problema escatológico y humano de nuestro tiempo. De la izquierda a la derecha (toda reunión de hombres de hoy se despliega en el abanico de las tendencias políticas) fluyó la convicción de que hay un deber ineludible y que ese es escribir para las mayorías, no con el fin de divertirlos o adormecerlos, sino apuntando al objetivo trascendental de encaminarlos a la cultura. Vale decir, a su

liberación espiritual y material.

La concurrencia fue de surtida indole, tanto en cuanto a la extracción como a la edad, las ideas, la filiación de cada cual. Un periodista llamó a la cita "mezcla explosiva" y afirmó que hace veinte o más años un encuentro así "habría terminado a botellazos". Que la asamblea tuviera un carácter de confraternidad, en el que hombres de distintas generaciones acordaran un mismo objetivo, demuestra que el horizonte es semejante para todos y la meta también, y que las diferencias estriban más o menos en la dirección que en el camino que ella adopta hacia su finalidad.

Es preciso subrayar que la presencia de dos jóvenes poetas norteamericanos, Lawrence Ferlinghetti (la más importante figura de la actual poesía del país del Norte) Allen Ginsberg (uno de los representantes de la famosa "beat generation"), no significó en absoluto divergencia. Ello no sólo es prueba de que los escritores de las dos Américas crean por idénticos móviles, sino que, no obstante las diferencias de situación de sus países con respecto al desarrollo económico y cultural, ambos sectores comparten la afirmación por la libertad y la dignidad humanas y el rechazo a toda clase de servidumbres y esclavitudes. Un anónimo componente del público (que en cantidad sorprendente siguió los siete días de debates) dijo a viva voz, en cierta ocasión en que democráticamente le fue concedida la palabra, que un poema de Ferlinghetti le había servido para comprender a los Estados Unidos más que todos los embajadores acreditados en su patria.

La frase se puede extender. Quienes escucharon ahí a Jorge Zalamea, Martínez Moreno, Ernesto Sábato, Fernando Alegría o José Antonio Portuondo, saben ahora mejor que raíz nutre a Colombia, Uruguay, Argentina, Chile o Cuba, respectivamente. Lo cual es, en el fondo, una conquista que desde hace más de un siglo los americanos tratamos de ganar por entre la floresta de nuestras debilidades, nuestras crisis, nuestros sueños y nuestras esperanzas.